

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный медицинский университет»
Министерства здравоохранения Российской Федерации

Институт общественного здоровья имени Н.П. Григоренко
Центр дополнительного образования
Центр мировых языков и профессиональной коммуникации

УТВЕРЖДЕНА
решением Ученого совета
Института общественного
здоровья им.Н.П.Григоренко

Протокол № 4

от « 18 » 10 2023 г.

УТВЕРЖДАЮ
Директор Института
общественного
здоровья им.Н.П.Григоренко


В.Л.Аджиенко

« 18 » 10 2023 г.



ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ

«Иностранный язык для профессиональных целей: стоматология»
наименование программы

Кафедра иностранных языков с курсом латинского языка

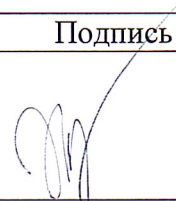
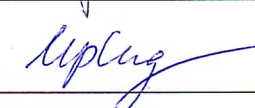
Трудоемкость: 249 часов

Категория слушателей: 31.08.73 «Стоматология терапевтическая», 31.08.74 «Стоматология хирургическая», 31.08.75 «Стоматология ортопедическая», 31.08.76 «Стоматология общей практики», 31.08.77 «Ортодонтия» (уровень подготовки кадров высшей квалификации)

Уровень квалификации: 7, 8, 9

Форма обучения: очная

Куратор(ы) программы: Жура В.В., д.филол.н., доцент, зав.кафедрой;
Сидорова И.Г., к.филол.н., доцент

	должность	ФИО	Подпись
Согласовано	Зав.кафедрой иностранных языков с курсом латинского языка	В.В. Жура	
Согласовано	Директор ЦДО ИОЗ им.Н.П.Григоренко	И.Г.Сидорова	

1. Общая характеристика программы

1.1. Нормативно-правовые основания разработки программы

Дополнительная профессиональная программа повышения квалификации (далее – ДПП ПК) «Иностранный язык для профессиональных целей: стоматология», реализуемая в Центре ДО ИОЗ ФГБОУ ВО ВолгГМУ Минздрава России, представляет собой комплект учебно-методических документов, определяющих содержание и методы реализации процесса обучения по специальностям 31.08.73-31.08.77 «Стоматология терапевтическая», «Стоматология хирургическая», «Стоматология ортопедическая», «Стоматология общей практики», «Ортодонтия» (уровень подготовки кадров высшей квалификации) и смежным заявленным специальностям, разработанный и утвержденный с учетом:

- Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;

- Приказ Министерства образования и науки РФ от 1 июля 2013 г. № 499 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным профессиональным программам» (с изменениями на 15 ноября 2013 года);

- методических рекомендаций по разработке основных профессиональных образовательных программ и дополнительных профессиональных программ с учетом соответствующих профессиональных стандартов (утв. Министерством образования и науки Российской Федерации 22 января 2015 г. № ДЛ-1/05вн);

- Приказов Минобрнауки России от 26 августа 2014 г. № 1116, 1117, 1118, 1119, 1128 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специальностям 31.08.73-31.08.77 «Стоматология терапевтическая», «Стоматология хирургическая», «Стоматология ортопедическая», «Стоматология общей практики», «Ортодонтия» (уровень подготовки кадров высшей квалификации);

ДПП «Иностранный язык для профессиональных целей: стоматология» направлена на формирование иноязычной профессиональной компетенции, необходимой для осуществления иноязычной коммуникации в профессиональной и академической сферах.

ДПП «Иностранный язык для профессиональных целей: стоматология» способствует формированию у слушателей иноязычной коммуникативной составляющей следующих универсальных и профессиональных компетенций:

- готовностью к участию в педагогической деятельности по программам среднего и высшего медицинского образования или среднего и высшего фармацевтического образования, а также по дополнительным профессиональным программам для лиц, имеющих среднее профессиональное или высшее образование в порядке, установленном федеральным органом исполнительной власти, осуществляющим

функции по выработке государственной политики и нормативно-правовому регулированию в сфере здравоохранения (УК-3).

ДПП «Иностранный язык для профессиональных целей: стоматология» регламентирует цели, планируемые результаты обучения, учебный план, календарный учебный график, содержание тематических модулей программы, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки.

1.2. Цель программы

Целью ДПП ПК «Иностранный язык для профессиональных целей: стоматология» (уровень подготовки кадров высшей квалификации) является формирование у слушателей основ иноязычной компетенции, необходимой для осуществления устной и письменной профессиональной иноязычной межкультурной коммуникации, как средства реализации информационной деятельности и дальнейшего самообразования.

Задачи дисциплины:

- формирование иноязычной коммуникативной (языковой и речевой) компетенции, позволяющей осуществлять письменное и устное профессиональное общение на иностранном языке;
- формирование информационно-коммуникативной компетенции, необходимой для использования иностранного языка в качестве средства получения профессионально значимой информации;
- формирование социокультурной компетенции (формирование социокультурных навыков, обеспечивающих эффективное участие в общении с представителями других культур);
- формирование профессиональной компетенции (развитие профессиональных умений и знаний);
- формирование общекультурной компетенции (расширение кругозора и повышение общей культуры студентов).

1.3. Планируемые результаты обучения

Выпускник, освоивший ДПП ПК «Иностранный язык для профессиональных целей: стоматология» должен обладать следующими компетенциями:

Перечень планируемых результатов обучения по ДПП

«Иностранный язык для профессиональных целей: стоматология:»

Результаты освоения ДПП	Результаты обучения по ДПП «Иностранный язык для профессиональных целей: стоматология»
-------------------------	--

(компетенции)	Знать	Уметь	Иметь навык (опыт деятельности)
Компетенция УК-3	<p>Лексический материал, необходимый для осуществления профессиональной и академической коммуникации (1500-2000 единиц).</p> <p>Грамматический материал (видо-временные формы глагола, модальные глаголы, грамматические конструкции, используемые в академической и профессиональной речи).</p>	<p>Понимать развернутые высказывания, доклады и лекции и содержащуюся в них даже сложную аргументацию, новости и репортажи на профессиональные темы, содержание большинства видеосюжетов, посвященных профессиональным вопросам на слух, статьи и сообщения по профессиональной и академической тематике, предъявленные в письменном виде.</p> <p>Представлять результаты научных исследований в виде докладов и презентаций, вести академическую коммуникацию на иностранном языке.</p>	<p>Иметь навыки построения обстоятельных высказываний по широкому кругу профессиональных вопросов, свободного ведения диалогов в рамках профессиональных ситуаций, анализа, смысловой компрессии и поиска необходимой информации из письменных материалов, осуществления учебной коммуникации с обучающимися по своей специальности.</p>

Целевая группа: преподаватели университета, претендующие на включение в резерв для осуществления академической и научной деятельности при помощи языка-посредника.

1.4. Форма обучения: очная

1.5 Форма документа, выдаваемая по результатам освоения программы: **сертификат о повышении квалификации**

2. Учебный план

Общая трудоемкость программы составляет **249 академических часов**.

№ п/п	Наименование учебных дисциплин (модулей)	Трудоемкость всего, часов	Очное с ДОТ, час		Очное (аудиторное), час		СРС, час	Итоговый контроль
			лекции	практические занятия	лекции	практические занятия		
Предметно-методический модуль								
1.	Модуль 1. Dentist: An overview of the profession. Dental team members (Профессия стоматолог: общая характеристика, требования к профессии, виды специальностей).	9	0	0	0	9	0	0
2.	Модуль 2. Dental education requirements (Квалификационные требования к врачу-стоматологу).	9	0	0	0	9	0	0
3.	Модуль 3. Dental office layout. Dental instruments. Personal protective equipment (Оснащение рабочего места стоматолога. Стоматологические инструменты. Средства индивидуальной защиты стоматолога и пациента).	9	0	0	0	9	0	0
4.	Модуль 4. Mouth. Tooth anatomy (structure, parts, types and functions). (Строение полости рта. Анатомия зуба: составные части, типы и функции зубов).	9	0	0	0	9	0	0
5.	Модуль 5. Dental examination (health history assessment, clinical evaluation) (Стоматологический осмотр: анамнез жизни, внешний осмотр, осмотр полости рта).	9	0	0	0	9	0	0
6.	Модуль 6. Diagnosis and treatment planning in dentistry (Постановка диагноза и планирование лечения в стоматологии).	9	0	0	0	9	0	0
7.	Модуль 7. Dental case presentations (Презентация случаев стоматологических заболеваний). Dental case report (Выписка из	9	0	0	0	9	0	0

	истории заболевания стоматологического пациента).							
8.	Модуль 8. Systemic disorders and oral health (Системные заболевания и здоровье полости рта).	9	0	0	0	9	0	0
9.	Модуль 9. Dental radiography. (Стоматологическая рентгенография). Dental cleaning. Types and cleaning techniques. (Гигиеническая чистка зубов: методы и технологии).	9	0	0	0	9	0	0
10.	Модуль 10. Dental sealants. Types of sealant materials. (Стоматологические герметики. Основные виды).	9	0	0	0	9	0	0
11.	Модуль 11. Medical ethics (Ethical and deontological issues) (Проблемы медицинской этики (Вопросы этики и деонтологии)).	9	0	0	0	9	0	0
12.	Модуль 12. Standard tooth drilling. An alternative for standard drilling. (Принципы препарирования зубов. Альтернативные методы препарирования твердых тканей зуба).	9	0	0	0	9	0	0
13.	Модуль 13. Restorative materials (fillings). (Реставрационные материалы в стоматологии).	9	0	0	0	9	0	0
14.	Модуль 15. Dental caries. Caries infiltration with ICON (Зубной кариес. Технология ICON д/инфильтрации кариеса).	9	0	0	0	9	0	0
15.	Модуль 15. Stomatitis: etiology, diagnosis and treatment. (Стоматит: этиология, диагностика и лечение).	9	0	0	0	9	0	0
16.	Модуль 16. Root canal treatment. (Лечение корневых каналов).	9	0	0	0	9	0	0
17.	Модуль 17. Pulpitis: etiology, diagnosis and treatment. (Пульпит: этиология, диагностика и лечение).	9	0	0	0	9	0	0
18.	Модуль 18. The APEXUM procedure. (Применение инструмента Apexum NiTi Ablator в лечении корневых каналов).	9	0	0	0	9	0	0
19.	Модуль 19. Cosmetic dentistry procedures (bonding, veneers, porcelain crowns, inlays and onlays). (Косметическая стоматология (бондинг, виниры, керамические	9	0	0	0	9	0	0

	коронки и вкладки).							
20.	Модуль 20. Periodontal disease treatment – laser technologies. (Лечение заболеваний периодонта – применение лазерных технологий).	9	0	0	0	9	0	0
21.	Модуль 21. Traumatic oral mucosa lesions (physical, chemical, thermal). Cracked or broken teeth. (Травматические повреждения слизистой оболочки полости рта (физические, химические и термические повреждения). Травмы зубов – скол зуба и перелом коронки зуба.	9	0	0	0	9	0	0
22.	Модуль 22. Oral cancer: causes, symptoms and treatment. (Рак полости рта: причины возникновения, симптомы и лечение).	9	0	0	0	9	0	0
23.	Модуль 23. Oral surgery instruments and supplies (Инструменты и материалы, используемые в хирургической стоматологии).	9	0	0	0	9	0	0
24.	Модуль 24. Tooth extraction: overview, care, technique. (Удаление зуба: показания, уход после удаления, процедура удаления).	9	0	0	0	9	0	0
25.	Модуль 25. Dental abscess: causes, symptoms, classification and treatment. (Абсцесс зуба: причины, симптомы, классификация, лечение).	9	0	0	0	9	0	0
26.	Модуль 26. TMJ disorders: causes, symptoms, diagnosis and treatment. (Заболевания височно-нижнечелюстного сустава: этиология, клинические проявления, диагностика и лечение).	6	0	0	0	6	0	0
27.	Модуль 27. Dental implants: types, surgery, advantages and risks. (Зубные импланты: виды, процедура выполнения, преимущества и риски).	6	0	0	0	6	0	0
28.	Модуль 28. IMRAD format of writing a research article (Международный формат написания научной статьи)	5	0	0	0	5	0	0
29.	Модуль 29. Conference Presentations (Oral presentation,	5	0	0	0	5	0	0

	poster presentation) (Подготовка к выступлению на конференции (Устный доклад, постерная презентация)							
	Итоговая аттестация							
	Итоговый контроль (тестирование)	2	0	0	0	0	0	2
	Всего часов	249	0	0	0	0	247	2

3. Календарный график программы

Календарный учебный график составляется при осуществлении набора слушателей на программу обучения.

№ п/п	Наименование модулей и тем программы	Всего, час	Неделя цикла
1.	Модуль 1. Dentist: An overview of the profession. Dental team members (Профессия стоматолог: общая характеристика, требования к профессии, виды специальностей).	9	1
2.	Модуль 2. Dental education requirements (Квалификационные требования к врачу-стоматологу).	9	2
3.	Модуль 3. Dental office layout. Dental instruments. Personal protective equipment (Оснащение рабочего места стоматолога. Стоматологические инструменты. Средства индивидуальной защиты стоматолога и пациента).	9	3
4.	Модуль 4. Mouth. Tooth anatomy (structure, parts, types and functions). (Строение полости рта. Анатомия зуба: составные части, типы и функции зубов).	9	4
5.	Модуль 5. Dental examination (health history assessment, clinical evaluation) (Стоматологический осмотр: анамнез жизни, внешний осмотр, осмотр полости рта).	9	5
6.	Модуль 6. Diagnosis and treatment planning in dentistry (Постановка диагноза и планирование лечения в стоматологии).	9	6
7.	Модуль 7. Dental case presentations (Презентация случаев стоматологических заболеваний). Dental case report (Выписка из истории заболевания стоматологического пациента).	9	7
8.	Модуль 8. Systemic disorders and oral health (Системные заболевания и здоровье полости рта).	9	8
9.	Модуль 9. Dental radiography. (Стоматологическая рентгенография). Dental cleaning. Types and cleaning techniques. (Гигиеническая чистка зубов: методы и технологии).	9	9
10.	Модуль 10. Dental sealants. Types of sealant materials. (Стоматологические герметики. Основные виды).	9	10
11.	Модуль 11. Medical ethics (Ethical and deontological issues) (Проблемы медицинской этики (Вопросы этики и деонтологии)).	9	11
12.	Модуль 12. Standard tooth drilling. An alternative for	9	12

	standard drilling. (Принципы препарирования зубов. Альтернативные методы препарирования твердых тканей зуба).		
13.	Модуль 13. Restorative materials (fillings). (Реставрационные материалы в стоматологии).	9	13
14.	Модуль 15. Dental caries. Caries infiltration with ICON (Зубной кариес. Технология ICON д/инфильтрации кариеса).	9	14
15.	Модуль 15. Stomatitis: etiology, diagnosis and treatment. (Стоматит: этиология, диагностика и лечение).	9	15
16.	Модуль 16. Root canal treatment. (Лечение корневых каналов).	9	16
17.	Модуль 17. Pulpitis: etiology, diagnosis and treatment. (Пульпит: этиология, диагностика и лечение).	9	17
18.	Модуль 18. The APEXUM procedure. (Применение инструмента Apexum NiTi Ablator в лечении корневых каналов).	9	18
19.	Модуль 19. Cosmetic dentistry procedures (bonding, veneers, porcelain crowns, inlays and onlays). (Косметическая стоматология (бондинг, виниры, керамические коронки и вкладки).	9	19
20.	Модуль 20. Periodontal disease treatment – laser technologies. (Лечение заболеваний периодонта – применение лазерных технологий).	9	20
21.	Модуль 21. Traumatic oral mucosa lesions (physical, chemical, thermal). Cracked or broken teeth. (Травматические повреждения слизистой оболочки полости рта (физические, химические и термические повреждения). Травмы зубов – скол зуба и перелом коронки зуба.	9	21
22.	Модуль 22. Oral cancer: causes, symptoms and treatment. (Рак полости рта: причины возникновения, симптомы и лечение).	9	22
23.	Модуль 23. Oral surgery instruments and supplies (Инструменты и материалы, используемые в хирургической стоматологии).	9	23
24.	Модуль 24. Tooth extraction: overview, care, technique. (Удаление зуба: показания, уход после удаления, процедура удаления).	9	24
25.	Модуль 25. Dental abscess: causes, symptoms, classification and treatment. (Абсцесс зуба: причины, симптомы, классификация, лечение).	9	25
26.	Модуль 26. TMJ disorders: causes, symptoms, diagnosis and treatment. (Заболевания височно-нижнечелюстного сустава: этиология, клинические проявления, диагностика и лечение).	6	26
27.	Модуль 27. Dental implants: types, surgery, advantages and risks. (Зубные импланты: виды, процедура выполнения, преимущества и риски).	6	26, 27
28.	Модуль 28. IMRAD format of writing a research article (Международный формат написания научной статьи)	5	27, 28

29.	Модуль 29. Conference Presentations (Oral presentation, poster presentation) (Подготовка к выступлению на конференции (Устный доклад, постерная презентация))	5	28
	Итого	249	

4. Организационно-педагогические условия реализации программы

При реализации практического курса местом осуществления образовательной деятельности является место нахождения Университета.

Условия реализации практического курса включают:

1) учебно-методическую документацию и материалы по всем разделам (модулям) программы;

2) материально-техническую базу, обеспечивающую организацию всех видов дисциплинарной подготовки.

Реализация программы ДПП ПК «Иностранный язык для профессиональных целей» предусматривает использование современных учебно-методических материалов и материально-технической базы кафедры иностранных языков с курсом латинского языка, достаточных для формирования заявленной компетенции.

5. Формы аттестации и оценочные материалы

В целях контроля уровня усвоения материала ДПП ПК «Иностранный язык для профессиональных целей» применяются следующие критерии оценивания:

71-100 % правильных ответов	Зачтено
46-70 % правильных ответов	
30-45 % правильных ответов	
29% и менее правильных ответов	Не зачтено

При прохождении тестирования на образовательном портале ВолгГМУ преподавателю присваивается уровень в зависимости от набранного количества баллов в ходе тестирования согласно Таблице 1

Таблица 1.

Набранное количество баллов	Присваиваемый уровень по шкале Общеввропейских компетенций	Эквивалент в пятибалльной системе
0-29	A1	Неудовлетворительно (не допущен. (Необходимо заново пройти курс первичной подготовки))

30-45	A2	Удовлетворительно (Допущен на один год с обязательной дополнительной подготовкой)
46-60	A2	Хорошо (Допущен на два года с обязательной дополнительной подготовкой)
61-70	B1	Хорошо (Допущен на 3 года с последующим прохождением переподготовки на курсах иностранного языка в Центре дополнительного образования)
71-84	B1	Отлично (Допущен на 5 лет с последующим прохождением переподготовки на курсах иностранного языка в Центре дополнительного образования)
85-94	B2	Отлично (Допущен на 7 лет с последующим прохождением переподготовки на курсах иностранного языка в Центре дополнительного образования)
95-100	C1	Отлично (Допущен к преподаванию на неограниченный срок)

Примеры заданий

Формы текущей аттестации: контрольное задание, собеседование в рамках предложенных проблемных ситуаций, подготовка и выступление с устным сообщением.

1. Примеры контрольных заданий

1. Replace Active Voice with the Passive:

- 1) Dentists use composite resins for fillings, inlays and veneers.
- 2) Sometimes dentists use composites to replace a portion of a broken or chipped tooth.
- 3) We can classify composite resins as self-cured resin-based composites and light-cured resin-based composites.

2. Complete the gaps with may/might/be allowed to (am/is/are allowed to):

- 1) You _____ not come into the classroom with your overcoat on.
- 2) In class, you _____ not chew gum.
- 3) You _____ not do that. These cutting instruments are really dangerous.

3. Choose the most appropriate tense:

- 1) There _____ (be) a link between oral health and chronic illnesses.
- 2) At my previous visit the dentist _____ (give) me some advice on oral health.
- 3) Regular dental visits _____ (help) to prevent oral health problems from

developing in the future.

4. Replace Active Voice with the Passive:

- 1) Dentists use composite resins for fillings, inlays and veneers.
- 2) Sometimes dentists use composites to replace a portion of a broken or chipped tooth.
- 3) We can classify composite resins as self-cured resin-based composites and light-cured resin-based composites.

5. Complete the gaps with may/might/be allowed to (am/is/are allowed to):

- 1) You _____ not come into the classroom with your overcoat on.
- 2) In class, you _____ not chew gum.
- 3) You _____ not do that. These cutting instruments are really dangerous.

6. Choose the most appropriate tense:

- 1) There _____ (be) a link between oral health and chronic illnesses.
- 2) At my previous visit the dentist _____ (give) me some advice on oral health.
- 3) Regular dental visits _____ (help) to prevent oral health problems from developing in the future.

2. Примеры контрольных вопросов для собеседования

1. What specialist do you go to see for dentures?
2. What are dentures usually made of?
3. Are they sturdy enough to resist pressure?
4. Are dentures long lasting? / How long do dentures last?
5. What are the benefits of dentures?
6. How often do dentists recommend getting new dentures?
7. What factors determine the actual time dentures will last?
8. What are dentures supported by?
9. How often do dentures need to be cleaned?
10. What is the standard tooth drilling technique like?
11. What alternatives for standard tooth drilling are available?
12. What restorative materials are used in dentistry?
13. What are the symptoms and signs of dental caries?
14. What does infiltration with ICON involve?
15. What are the most common types of oral cancer?
16. What does the APEXUM procedure include?
17. What periodontal diseases are prevalent nowadays?
18. What treatment options are available for traumatic oral lesions?

3. Примеры тем устных сообщений

- ✓ Опишите на английском языке структуру и функции стоматологической поликлиники.
- ✓ Опишите на английском языке основные виды стоматологических рентгенологических снимков.
- ✓ Опишите на английском языке основные виды стоматологических инструментов.

✓

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации по дисциплине

Промежуточная аттестация включает следующие типы заданий: тестирование, собеседование. Тестирование проводится на образовательном портале ВолгГМУ (ЭИОС) и включает проверочные задания, оценивающие основные языковые навыки и умения: лексические, грамматические, устной речи, письма и аудирования. Время выполнения теста составляет 60 минут.

1. Примеры тестовых заданий

1.1.

1. It ... necessary for students to pass their exams.

- a) is
- б) was
- в) will be

2. There ... plentiful opportunities for us to find a good job now.

- a) are
- б) is
- в) will be

3. She ... a first-year student next year.

- a) will be
- б) was
- в) are

4. It ... possible to make an appointment with this dentist next Thursday.

- a) is
- б) was
- в) will be

5. There ... a number of important professionally-oriented subjects in our syllabus.

- a) was
- б) is
- в) are

6. ... W.C. Roentgen ... X-rays?

- a) Did ... discovered
- б) Has ... discovered
- в) Did ... discover

7. The dentist ... all the patients yet.

- a) hasn't received
 - б) didn't receive
 - в) doesn't receive
8. Pedodontists ... in treating oral and dental diseases in children.

- a) specializes
 - б) specialize
 - в) specialized
9. Tomorrow I ... on the dental treatment plan for this patient.
- a) will decide
 - б) decided
 - в) decide

10. At present I ... the patient's oral cavity.
- a) am examining
 - б) examine
 - в) will be examining

1.2.

1. To update переводится как

- а. Обновлять
- б. Улучшать
- в. Ухудшать(ся)

2. To assume переводится как ...

- а. Предлагать
- б. Предполагать
- в. Советовать

3. To attempt переводится как ...

- а. Совершать
- б. Делать
- в. Пытаться, пробовать

4. To challenge переводится как ...

- а. Оспаривать, сомневаться
- б. Делать
- в. Отыграться

5. To be of use переводится как:

- а. Быть полезным
- б. Принимать
- в. Использовать

6. Предложение the patient presented with severe frontal headaches. Переводится как:

- а. Пациент обратился с сильными головными болями в области лба.
- б. Пациент предстал с сильными фронтальными головными болями.
- в. Пациент пожаловался на сильные головные боли в области лба.

7. Предложение nuclear radiation can affect all body systems. Переводится как:

- а. Ядерная энергия может плохо воздействовать на организм.
- б. Ядерная энергия может поражать все системы организма.
- в. Ядерная энергия может влиять на все системы организма.

8. Prosthodontists ... in making dentures and false teeth.

a. specializes

б. specialize

в. specialized

9. Mouth lesions are very common. They ... by viruses, fungi, bacterial infections, dentures that don't fit correctly, sharp tooth edges, or a loose orthodontic wire.

a. cause

б. are caused

в. will be caused

10. Periodontitis usually ... with inflamed gums that aren't treated properly.

a. start

б. started

в. starts

2. Примеры вопросов для собеседования

1. What is the typical structure of a dental case history?

2. What information is provided in the present illness section of a dental case history?

3. What are the most common ways of dental examination?

6. Список профессорско-преподавательского состава, участвующего в педагогическом процессе

№ п/п	ФИО	Должность
1	Жура В.В.	заведующий кафедрой д.филол.н., доцент
2	Сидорова И.Г.	к.филол.н., доцент
3	Невзорова М. С.	к.филол.н., доцент
4	Брейгер Ю. М	к.филол.н., доцент
5	Вара Н. Г.	к.филол.н., доцент
6	Выстропова О. С	к.филол.н., доцент
7	Калинина М. А.	к.филол.н., доцент
8	Колобкова Н. Н	к.филол.н., доцент

9	Мартинсон Ж. С.	к.соц.н., доцент
10	Подуруева-Милоевич В. Ю.	доцент кафедры
11	Протопопова Н. В.	старший преподаватель кафедры
12	Реймер М. В.	к.филос.н., доцент
13	Семенова Е. Г.	старший преподаватель кафедры
14	Третьяк С. В.	к.пед.н., доцент
15	Троицкая Е. Ю.	преподаватель кафедры

7. Учебно-методическое обеспечение программы и информационные источники

7.1. Основная литература

1. Маслова А. М. Английский язык для медицинских вузов: учебник / Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. - 5-е изд., испр. - М.: ГЭОТАР-Медиа, 2018. - 336 с. – ISBN 978-5-9704-4642-3. - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента»: [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970446423.html>

2. Английский язык в медицине: учебное пособие для последипломного образования в медицинских и фармацевтических вузах / В. В. Жура [и др.]; Министерство здравоохранения Российской Федерации, Волгоградский государственный медицинский университет, Кафедра иностранных языков с курсом латинского языка. - Волгоград: Издательство ВолгГМУ, 2019. - 216 с. - ISBN 978-5-9652-0587-5 – Текст: непосредственный.

3. Английский язык в медицине: учебное пособие для последипломного образования в медицинских и фармацевтических вузах / В. В. Жура [и др.] ; Министерство здравоохранения Российской Федерации, Волгоградский государственный медицинский университет, Кафедра иностранных языков с курсом латинского языка. - Волгоград: Издательство ВолгГМУ, 2019. - 216 с. - ISBN 978-5-9652-0587-5

4. Жура В. В. Рудова Ю. В. Совершенствуй навыки аудирования. Ч. 2 / Жура В. В., Рудова Ю. В. -: Изд-во ВолгГМУ, 2019.

5. Жура В. В., Третьяк С. В., Рудова Ю. В. Совершенствуй навыки аудирования (часть 3): учебное пособие / Жура В. В., Третьяк С. В., Рудова Ю. В. -: Изд-во ВолгГМУ, 2021.

6. Жура В.В., Рудова Ю. В. Make your listening skills active! Part 1. (учебное пособие по английскому языку по программе подготовки научно-

педагогических кадров в аспирантуре) / Жура В.В., Рудова Ю. В. -: Изд-во ВолгГМУ, 2015.

7.2. Дополнительная литература

1. Glendinning Eric H., Howard R., Professional English in Use Medicine. Cambridge University Press, 2007.
2. Evans V., Dooley J., Tran T. M. Career Paths - Medical. Express Publishing, 2012. 40 p.
3. Check your English vocabulary for medicine. 3rd ed. A&C Black. London, 2000. 58 p.
4. McCarter S. Oxford English for careers. Medicine 1. Student's book. Oxford University Press, 2009.
5. McCarter S. Oxford English for careers. Medicine 2. Student's book. Oxford University Press, 2010.
6. Riley D. Test your vocabulary for medicine: a workbook for users. Peter Collin Publishing Ltd, 1995.
7. Glendinning E. H., Holmstrom B. A. S. English in medicine: A course in communication skills. 3rd ed. Cambridge University Press, 2005.
8. Markovina I., Pisklakova S., Zhura V. Get Ready for Academic Mobility! How to Participate in an International Conference [Текст]: A Tutorial on Intercultural Communication for the Medical Profession: учебное пособие по межкультурному общению для медицинских специалистов / I. Markovina, S. Pisklakova, V. Zhura. - Moscow: Medical Informational Agency, 2013. - 110 p.

7.3. Информационные источники

1. <http://www.oxfordjournals.org/en/oxford-open/index.html> - Oxford University Press – открытые ресурсы одного из крупнейших издательств в Великобритании, крупнейшего университетского издательства в мире (профессиональная база данных)
2. <https://www.sciencedirect.com/browse/journals-and-books?accessType=openAccess> - ScienceDirect - ведущая информационная платформа компании Elsevier, содержащая 25% мировых научных публикаций (профессиональная база данных)
3. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/> - PubMed - бесплатная версия базы данных MEDLINE, крупнейшей библиографической базы Национального центра биотехнологической информации (NCBI) на основе раздела «биотехнология» Национальной медицинской библиотеки США (NLM) (профессиональная база данных)
4. <https://www.multitran.com/> - Интернет система двуязычных словарей Multitran.
5. <https://learnenglish.britishcouncil.org/> - онлайн платформа по изучению английского языка.

8. Особенности организации обучения по программам дополнительного образования (предпрофессиональная подготовка) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

8.1. Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется Центром на основе данной программы, адаптированной с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких слушателей (слушателя).

8.2. В целях освоения программы дополнительного образования (предпрофессиональная подготовка) инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья Центр обеспечивает:

1) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

- размещение в доступных для слушателей, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий;

- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;

- выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

2) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

- надлежащими звуковыми средствами воспроизведение информации;

3) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата:

- возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения Центра и Университета, а также пребывание в указанных помещениях.

8.3. Образование слушателей с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими слушателями, так и в отдельных группах или в отдельных организациях.

8.4. **Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине:**

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы слушателей из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Категории слушателей	Формы
С нарушением слуха	- в печатной форме; - в форме электронного документа;
С нарушением зрения	- в печатной форме увеличенным шрифтом;

	- в форме электронного документа; - в форме аудиофайла;
С нарушением опорно-двигательного аппарата	- в печатной форме; - в форме электронного документа; - в форме аудиофайла;

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента слушателей.

8.5. Фонд оценочных средств для проведения итоговой аттестации обучающихся по дисциплине:

8.5.1 Оценочные средства для слушателей с ограниченными возможностями здоровья:

Для слушателей с ограниченными возможностями здоровья предусмотрены следующие оценочные средства:

Категории слушателей	Виды оценочных средств	Формы контроля и оценки результатов обучения
С нарушением слуха	тест	преимущественно письменная проверка
С нарушением зрения	собеседование	преимущественно устная проверка (индивидуально)
С нарушением опорно-двигательного аппарата	решение дистанционных тестов, контрольные вопросы	организация контроля с помощью электронной оболочки MOODLE/ЭИОС вуза, письменная проверка

Слушателям с ограниченными возможностями здоровья увеличивается время на подготовку ответов, разрешается готовить ответы с использованием дистанционных образовательных технологий.

8.5.2 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций:

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ВолгГМУ или могут использоваться собственные технические средства.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по программе предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их

здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента слушателей.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по модулям программы обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей слушателей:

1. Инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, устно с использованием услуг сурдопереводчика);

2. Доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);

3. Доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, с использованием услуг ассистента, устно).

При необходимости для слушателей с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) может проводиться в несколько этапов. Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

8.6. Перечень учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины:

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья предоставляются учебная литература в виде электронных учебных изданий в фонде библиотеки и / или в электронно-библиотечных системах. А также предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература и специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, а также услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

8.7. Методические указания для обучающихся по освоению

дисциплины:

В освоении дополнительной образовательной программы инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

8.8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине:

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения:

- лекционная аудитория - мультимедийное оборудование, мобильный радиокласс (для студентов с нарушениями слуха); источники питания для индивидуальных технических средств;

- учебная аудитория для практических занятий (семинаров) мультимедийное оборудование, мобильный радиокласс (для студентов с нарушениями слуха);

- учебная аудитория для самостоятельной работы - стандартные рабочие места с персональными компьютерами; рабочее место с персональным компьютером, с программой экранного доступа, программой экранного увеличения и брайлевским дисплеем для студентов с нарушением зрения.

В каждой аудитории (при очной форме обучения без применения ДОТ), где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, должно быть предусмотрено соответствующее количество мест для обучающихся с учётом ограничений их здоровья.

В учебные аудитории должен быть беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

В Центре коллективного пользования по междисциплинарной подготовке инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ВолгГМУ имеются специальные технические средства обучения для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.